

# ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

**Якубова Наталья Михайловна**

ассистент кафедры

ФГБОУ ВПО «Амурский государственный университет»

г. Благовещенск, Амурская область

## ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ БУДУЩИХ БАКАЛАВРОВ ТУРИЗМА НА ОСНОВЕ ДЕЛОВОЙ ИГРЫ

**Аннотация:** в данной статье рассматривается вопрос о применении метода деловой игры в обучении английскому языку будущих бакалавров по направлению подготовки «Туризм». Уточняется эффективность применения данного метода в подготовке к профессиональной иноязычной коммуникации в процессе обучения английскому языку в вузе. Рассматриваются этапы и методика проведения деловой игры. Установлено, что деловая игра применяется, как правило, при обучении профессионально-ориентированному иноязычному общению.

**Ключевые слова:** обучение иностранным языкам, коммуникативная компетентность, деловая игра, будущие бакалавры туризма.

На протяжении последних десятилетий туризм постепенно становился одним из самых прибыльных в мире видов бизнеса. Следствием этого явилась необходимость качественной подготовки работников туристической индустрии. Вместе с ростом въездного и выездного туризма, туристическое образование в нашей стране набирало всё больший вес в системе образования. Развитие турбизнеса зависит от качества профессиональной подготовки сотрудников [5, с. 111], которая «осуществляется, в том числе, в высших учебных заведениях и детерминруется федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования (далее – ФГОС ВПО) по направлению подготовки «Туризм» [5].

Проанализировав указанный ФГОС ВПО, А.А. Сивухин пришёл к выводу, что он, во-первых, обладает выраженным компетентностным подходом;

во-вторых, коммуникативная компетентность бакалавра туризма является одной из ключевых компетенций, необходимых для успешной реализации поставленных задач в профессиональной деятельности [5]. Коммуникативная компетентность бакалавра туризма – это совокупность языковых и речевых компетенций, формирующих готовность и способность будущего специалиста туристической индустрии к решению коммуникативных задач в рамках осуществления профессиональной деятельности как на родном, так и на иностранном языке [5, с. 113]. Коммуникативная компетентность базируется на совокупности компетенций, в том числе на речевой, языковой и социокультурной компетенциях. В профессиональной подготовке будущих бакалавров по направлению «Туризм» формирование данной компетентности может осуществляться в процессе изучения иностранных языков. ФГОС ВПО по направлению подготовки 100400.62 «Туризм» предусматривает обучение двум иностранным языкам: английскому языку (язык международной коммуникации) и второму иностранному языку (с учетом специфики региона профессиональной деятельности). В данной работе формирование коммуникативной компетентности рассматривается в рамках обучения английскому языку. Цель обучения – подготовка будущих специалистов к решению профессиональных задач с представителями других культур на иностранном языке [4].

Обучение английскому языку будущих бакалавров туризма, согласно учебному плану по направлению подготовки 100400.62 «Туризм» (набор 2013 года), осуществляется на 1-м, 2-м и 3-м курсах обучения в рамках следующих дисциплин: «Иностранный язык», «Речевая коммуникация (английский)», «Английский язык (профессиональный)». В обучении английскому языку будущих специалистов туристической индустрии можно выделить условно три этапа:

– *первый этап* (1, 2 семестры) – будущие бакалавры осваивают английский язык при изучении дисциплин «Иностранный язык» и «Речевая коммуникация (английский)», в рамках которых студенты подготавливаются к межкультурной коммуникации в повседневных сферах деятельности (например, темы «Знакомство», «Проведение досуга», «Новости»);

– *второй этап* (3, 4 семестры) – будущие бакалавры начинают осваивать английский язык в профессиональных сферах деятельности (например, темы «Описание города», «Маршрут тура», «Преимущества и недостатки различных видов транспорта», «Регистрация в аэропорту», «Встреча в аэропорту», «Культурные различия между разными народами») в рамках дисциплины «Иностранный язык»;

– *третий этап* (4, 5, 6 семестры) – будущие бакалавры готовятся к профессиональной коммуникации на английском языке при изучении дисциплины «Английский язык (профессиональный)» (например, темы «Различные виды жалоб со стороны потребителя», «Письмо-жалоба (претензия) и ответ на него», «Туризм и окружающая среда», «Устройство на работу», «Презентация туристической компании/отеля»).

Одним из актуальных методов обучения профессиональному иноязычному общению является игра: деловая и ролевая [3, с. 7]. Деловая и ролевая игра являются учебными играми и относятся к игровым методам обучения иностранным языкам. Так, Л.С. Выготский доказал наличие двусторонней связи между игрой и речью. По мнению учёного, речь развивается и активизируется в игре, но в тоже время игра сама развивается под действием развития речи [2, с. 69]. Аналогичная связь присутствует и в деловой игре: играя в деловые игры на иностранном языке, студенты отрабатывают навыки коммуникации в возможных профессиональных ситуациях, что подготавливает их к общению в профессиональной сфере.

На первом этапе обучения будущих бакалавров туризма английскому языку применяются следующие ролевые игры «Hello, how are you?», «I Haven't seen you in ages!...», «At the party», «How was your weekend?», «What's on the news?», «Hobbies and pastimes» и т.д. Использование ролевых игр помогает студентам уменьшить языковой барьер, автоматизировать навыки применения разговорных клише, обогатить словарный запас, научиться реагировать на реплики собеседника, формировать навыки спонтанной речи [6, с. 99]. Следовательно, ролевая

игра облегчает процесс коммуникации будущих бакалавров туризма в реальной жизни.

На втором этапе обучения предпочтение отдаётся деловым играм: «Bus tour excursion», «Taking people on a tour», «Car hire», «Booking package holidays», «Selling an air ticket», «Hotel facilities», «Going through the customs», «Meeting at the airport» и т.д. Данный метод позволяет нам проектировать обучение деловому иноязычному общению в качестве набора учебных игр разного уровня сложности, которые направлены на подготовку компетентного специалиста, способного осуществлять профессиональные задачи в условиях межкультурной ситуации. Так, мы подготавливаем будущих бакалавров туризма к продаже туристического продукта клиенту; встрече туристов в гостинице, в аэропорту и на таможне; к проведению деловых переговоров с партнёрами; организации и проведению экскурсий по достопримечательностям и т. д. [6].

Использование деловой игры позволяет снять противоречия между учебной и профессиональной деятельностью, а также обеспечивает формирование необходимых профессиональных качеств [1]. В искусственно воссоздаваемых ситуациях обучающиеся проигрывают разные служебные, производственные моменты общения, что является необходимым фактором для их становления как специалистов, для формирования профессиональных интересов, навыков делового общения. Студенты, оказываясь в условиях, близких к реальным профессиональным ситуациям, могут объективно оценивать свои знания иностранного языка, убедиться в необходимости их усовершенствования.

Методика организации деловой игры включает в себя три этапа [3].

На первом этапе – *подготовительном* – осуществляется предварительная работа преподавателя (определение цели, выбор темы, отбор языкового материала, уточнение ситуации, составление плана ролевой игры, подготовка раздаточного и наглядного материала), ввод студентов в игру (объяснение цели игры, установок, постановка проблемы, ответы на вопросы).

На втором этапе – *проведение самой игры* – студенты разыгрывают предложенную преподавателем ситуацию, каждый выполняет свои роли.

**Воспитание и обучение: теория, методика и практика**

На третьем этапе – *контроль* – происходит анализ и обсуждение проведённой игры, обмен мнениями, преподаватель комментирует и при необходимости даёт рекомендации, направленные на улучшение иноязычной речи.

Продemonстрируем примерное проведение деловой игры «Booking package holidays», которую студенты второго курса разыгрывают на занятиях по дисциплине «Иностранный язык». Данная игра проводится на заключительном этапе освоения темы «Perfect holiday destination». К этому моменту студенты должны освоить:

- лексический материал – виды путешествий; прилагательные, характеризующие стоимость; фразовые глаголы; лексику по теме;

- грамматический материал – времена группы Simple и Future (утвердительные, вопросительные и отрицательные предложения); модальные глаголы *can, could, may, might*; конструкции подобия и контраста *in spite of, despite, however, nevertheless, like, unlike, while, in contrast to, similar to*; просьбы *Could you ...? Is it OK if I ...?*; предложение сделать что-либо *Why don't you ...? How about ...?*

Преподаватель заранее осуществляет подготовительную работу. Он определяет цель игры – отработка профессиональных коммуникативных навыков при бронировании тура для клиента. Данная цель достигается путём применения в устной коммуникации лексического и грамматического материала по пройденной теме. Преподаватель подготавливает раздаточный материал для студентов, где описаны роли и ситуация, которую необходимо разыграть, а также необходимая дополнительная информация (названия гостиниц и типы проживания, расписание рейсов, стоимость билетов и гостиниц). Ожидаемый результат: студенты на английском языке смогут в турфирме провести процедуру бронирования и продажи туристического тура с использованием нужного лексического и грамматического материала.

Перед проведением игры преподаватель знакомит студентов с концепцией игры: один из студентов является менеджером по продаже туров в турфирме, а второй – клиент, желающий отправиться в путешествие. Перед менеджером стоит задача забронировать тур для посетителя. Для этого работник турфирмы

должен: узнать, какие виды отдыха предпочитает турист, на какую сумму он рассчитывает, желаемое направление; предложить разные маршруты и кратко дать их характеристику; сравнить их преимущества и недостатки; рассказать про виды размещения в гостинице, время вылета и прилёта. Студентам отводится пять минут на подготовку диалога, затем преподаватель проверяет выполнение задания.

После разыгрывания диалога, согласно предложенной ситуации, преподаватель комментирует логическое построение высказывания, исправляет допущенные лексические и грамматические ошибки (если имеются), указывает на отсутствие определенных содержательных (структурных) компонентов (если имеются). После этого преподаватель оценивает игру по традиционной пятибалльной шкале «отлично» – «неудовлетворительно».

Критерии оценки:

– оценка «отлично» – студент подготовил диалогическое высказывание по предложенной схеме, использовав весь перечень требуемых грамматических структур, вокабуляр; готовое речевое произведение полностью соответствует всем признакам диалога по форме и содержанию;

– оценка «хорошо» – студент подготовил диалогическое высказывание по предложенной схеме, не использовав весь перечень требуемых грамматических структур, проигнорировав новые лексические единицы по теме, допустив незначительные грамматические ошибки; готовое речевое произведение, при этом, полностью соответствует всем признакам диалога по форме и содержанию;

– оценка «удовлетворительно» – студент подготовил диалогическое высказывание с некоторыми несоответствиями предложенной схеме, не использовав весь перечень требуемых грамматических структур, не применяя новые лексические единицы по теме, допустив ряд системных грамматических ошибок; готовое речевое произведение, при этом, не полностью соответствует всем признакам диалога по форме и содержанию;

– оценка «неудовлетворительно» – студент подготовил диалогическое высказывание с грубыми нарушениями схемы, не использовав при этом грамматические структуры, допустив многочисленные грамматические ошибки, не соблюдая форму диалога.

В проведенной деловой игре «Perfect holiday destination» воссоздается предметное и социальное содержание будущей профессиональной деятельности бакалавров туризма, формируется система отношений, характерная для специалистов туристической индустрии.

Итак, применение перечисленных нами выше деловых игр моделирует профессиональную деятельность будущих бакалавров туризма, учит их действовать в тех или других реальных ситуациях. В контексте обучения студентов иностранному языку деловая игра развивает умения иноязычного общения, формируя коммуникативную компетентность.

### *Список литературы*

1. Вербицкий А.А. Деловая игра как метод активного обучения [Текст] / А.А. Вербицкий // Современная высшая школа. – 1982. – №3. – С. 139–141.
2. Выготский Л.С. Игра и её роль в психическом развитии ребенка [Текст] / Л.С. Выготский // Вопросы психологии. – 1966. – №6. – С. 62–76.
3. Доможирова М.А. Деловая игра в обучении профессионально-ориентированному общению на иностранном языке студентов неязыковых вузов [Текст]: Дис. ... канд. пед. наук / М.А. Доможирова. – СПб., 2002. – 164 с.
4. Лейфа А.В. Формирование регионально-ориентированной коммуникативной компетенции бакалавров туризма в вузе в процессе изучения иностранных языков на основе межпредметной интеграции [Текст] / А.В. Лейфа, А.А. Сивухин // Вестник ассоциации вузов туризма и сервиса. – 2015. – Т. 9. – №1. – С. 97–104.
5. Сивухин, А.А. Сущность и структура коммуникативной компетентности будущих бакалавров туристической индустрии в вузе [Текст] / А.А. Сивухин // Вестник АмГУ. Серия: Гуманитарные науки. – 2015. – №68. – С. 111–114.

6. Сивухин, А.А. Использование игровых методов в обучении иностранным языкам в вузе [Текст] / А.А. Сивухин // Теоретическая и прикладная лингвистика. – 2015. – №1. – С. 96–102.